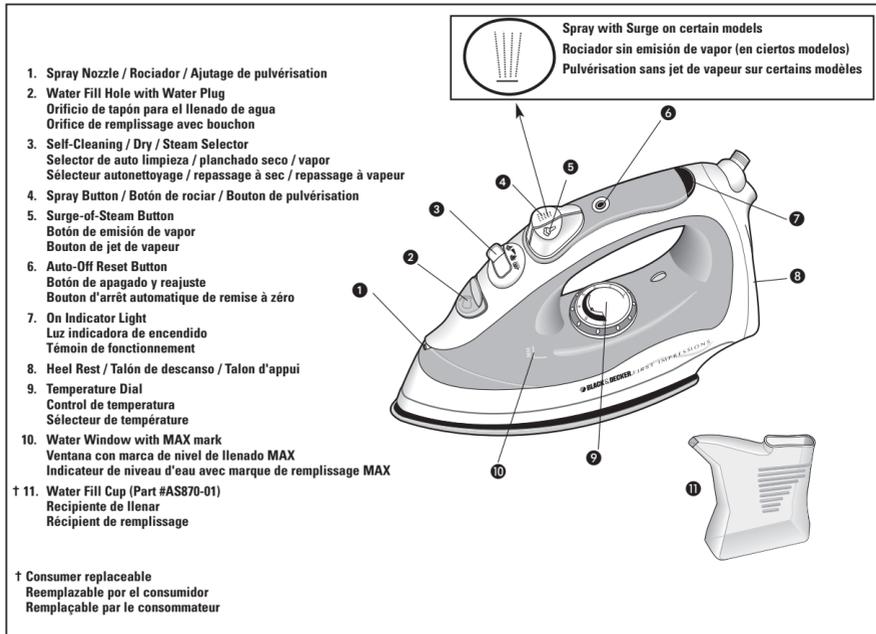


Product may vary slightly from what is illustrated./Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado./Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



How to Use

This appliance is for household use only.

Before first use, remove any labels, stickers, or tags which may be attached to the body or soleplate of the iron.

- Grasp the Water Plug and pull it out to open the Water Fill Hole. Be careful not to pull too hard as the Water Plug is attached to the inside of the Water Fill Hole. After filling, be sure to push the Water Plug securely back into the Water Fill Hole. Using a clean measuring cup or the Water Fill Cup provided, tilt the iron and pour water into the Water Fill Hole until the level reaches the MAX mark on the Water Window. Refill as needed.
- Ordinary tap water can be used for ironing. Do not use water processed through a home softening system. In extremely hard water areas, consider using distilled or demineralized water; however, use tap water the first time you use the iron and once a month thereafter to maintain steam performance.
- Plug in the iron. The Auto-Off Reset Button light on the handle will glow.
For Steam Ironing: Move the Self-Cleaning/Dry/Steam Selector to STEAM (☞). Turn the Temperature Dial to the appropriate setting (between 4 and 6) for your fabric. Use the Fabric Guide on the Heel Rest (A) to help you select the setting for the fabric to be ironed (check the garment label for fabric type and manufacturer's recommended setting).
For Dry Ironing: Move the Self-Clean/Dry/Steam Selector to DRY (☞). You may want to empty the water. (See "Care of the Iron"). Use the Fabric Guide on the Heel Rest to help select the setting (A) then turn the Temperature Dial to the appropriate setting for your fabric.

- Note that the On Indicator Light will go out when the iron reaches the temperature for the setting you've selected. This light will cycle on and off as you iron indicating it is maintaining the temperature.
- One-Hour Auto-Off:** This iron will automatically shut off and the Auto-Off Reset button light will go out after 1 hour. If you'd like to END your ironing session before an hour, turn the Temperature Dial to 0 and unplug the iron. If the iron goes off and you want to EXTEND your ironing session, press the Auto-Off Reset Button and the iron will come back on. When finished ironing, turn the Temperature Dial to 0 and the Indicator Light will go out. Unplug the iron and stand it on its Heel Rest.

SURGE OF STEAM (certain models)

Be sure there is water in the reservoir. The Self-Cleaning/Dry/Steam Selector may be on STEAM (☞) or DRY (☞). Turn the Temperature Dial to at least setting 4. To remove tough wrinkles, pump the SURGE button (☞) a few times for a powerful blast of concentrated steam. For best performance, use surge of steam at 5-second intervals. **When using vertical surge of steam (certain models)**, hang the garment on a clothes hanger — curtains/drapes can be steamed once they're hung. Hold the iron close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the SURGE button (☞) as you pass the iron over the wrinkled fabric (B).

SPRAY

Check to see if the iron is filled with water. Push the SPRAY

button (☞) for a fine mist of water. If spray is weak, pump the SPRAY button several times. SPRAY can be used at any setting.

IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow manufacturer's ironing instructions.
- Synthetics are heat sensitive and may glaze or melt at high temperatures. Use lower settings. If you are unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.
- Avoid ironing over zippers, snaps, buttons, pins, or rivets as they may scratch the soleplate.

Care and Cleaning

CARE OF THE IRON

- To empty the water, turn the Temperature Dial to 0 (Off) so the light goes out. Unplug the iron and allow it to cool.
- Empty the water (grasp the Water Plug and pull it out to open the Water Fill Hole) by holding the iron over a sink with the tip pointing down. Water will empty out the Water Fill Hole. If all the water hasn't drained, repeat the emptying process.
- CLEANING THE OUTSIDE SURFACES**
 - Unplug and allow the iron to cool completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened in water and a mild household detergent. Never use abrasives, heavy duty cleansers, vinegar, or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
 - After cleaning, iron with steam over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

THE SELF-CLEANING SYSTEM

- About once a month use the Self-Cleaning System to flush out minerals and lint. If lint is allowed to accumulate in the vents, it can scorch and cause brown spotting.
- Fill the iron only about 1/3 full so that the water level is well below the MAX line. Plug in the iron, turn the Temperature Dial to 6, and stand the iron on its Heel Rest. Allow to heat about 3 minutes. The On Indicator Light will go through a complete cycle of coming on and going off.
- Unplug the iron and take it to a sink. Holding it over a sink, move and HOLD the Self-Cleaning/Dry/Steam Selector in the SELF-CLEANING (☞) position. There may be some hissing and spitting while self-cleaning. This is normal.
- Stay clear of hot steam and boiling water as it comes out of the vents while lint, scale, and minerals flush through. Continue to hold the Selector in the SELF-CLEANING (☞) position until all the water has emptied. If necessary, rock the iron side to side and front to back to empty it.
- When finished, release the Selector, stand the iron on its Heel Rest, and plug it in. Heat for about 2 minutes to dry out any remaining water then unplug.

STORING THE IRON

- Unplug the iron and allow it to cool. Wrap the cord loosely around the Heel Rest and tuck in the plug to secure it.
- Store vertically on its Heel Rest to prevent water from leaking from the soleplate.

Need Help?

IRON WON'T HEAT?

- Is the iron plugged in? Is the ON Indicator Light on? Turn the Temperature Dial to at least setting 4. If the light is not on, will a lamp plugged into the outlet turn on?

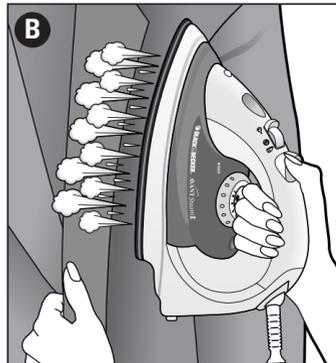
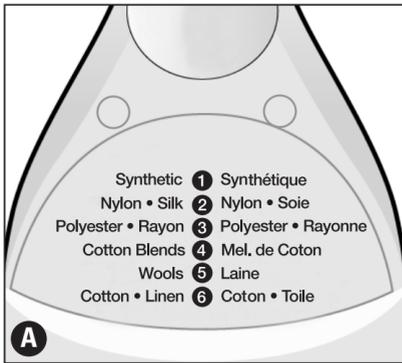
IRON WON'T START STEAMING?

- Check if there is enough water in the water reservoir and the Self-Cleaning/Dry/Steam Selector is on STEAM (☞).

- If steaming doesn't start, gently tap the soleplate on the ironing board once or twice.

WATER DRIPPING FROM STEAM VENTS?

- Turn the Temperature Dial to "0" then back to a setting 4 or above.
- Allow the iron to preheat 1-2 minutes before ironing.



Como usar

Ese aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de usar la plancha por primera vez, retire cualquier etiqueta o calcomanía adherida al cuerpo o a la suela de la plancha.

- Sujete el tapón y hale hacia afuera para abrir el orificio de llenado de agua. Tenga cuidado de no tirar con mucha fuerza para no desprender el tapón por completo. Asegúrese de colocar el tapón nuevamente en su lugar una vez que haya llenado el tanque de la plancha. Utilice una taza de medir limpia o el recipiente de llenar provisto, incline la plancha y vierta el agua adentro del orificio de llenado hasta alcanzar la marca del nivel MAX en el indicador de llenado. Llene el tanque de agua nuevamente conforme sea necesario.
- Se puede utilizar agua de la llave para planchar. No se debe utilizar agua procesada por sistemas domésticos. En las regiones donde el agua es muy dura, se puede utilizar agua destilada o desmineralizada. Sin embargo, utilice agua de la llave la primera vez que planche y una vez por mes, a fin de mantener la emisión de vapor en buen estado.
- Enchufe la plancha. Se iluminará la luz indicadora del botón de apagado automático que se encuentra en el mango.
Para el planchado a vapor: Mueva el selector a la posición STEAM (☞). Gire el control de temperatura y vapor a la posición apropiada para su tela (entre 4 y 6). Utilice la guía de tejidos que aparece en el talón de descanso (A) para ayudar a seleccionar la temperatura apropiada para la tela a plancharse (consulte la etiqueta de la prenda para verificar el tipo de tela y la temperatura que recomienda el fabricante).
Para el planchado seco: Mueva el selector a la posición DRY (☞). Se recomienda vaciar el agua de la plancha. (Consulte cuidado de la plancha). Use la guía de tejidos que aparece en el talón de descanso (A) para ayudar a seleccionar la temperatura apropiada para su tela.

- Observe que la luz indicadora de encendido se apaga una vez que la plancha se calienta a la temperatura seleccionada. La luz se enciende y se apaga a intervalos para indicar que la plancha está manteniendo la temperatura apropiada.
- Apagado automático al cabo de una hora:** Esta plancha al igual que la luz indicadora de apagado y reajuste se apaga automáticamente al cabo de una hora. Si desea CONCLUIR la tarea de planchar en menos de una hora, gire el control de temperatura a la posición 0 y desconecte la plancha. Si la plancha se apaga y usted desea CONTINUAR planchando, presione el botón de apagado y reajuste para encender la plancha nuevamente. Cuando termine de planchar, gire el control de temperatura a la posición 0. La luz indicadora se apagará. Desconecte la plancha y colóquela sobre el talón de descanso.

EMISION DE VAPOR (ciertos modelos)

Asegúrese que haya agua en el tanque. El selector de auto limpieza/planchado seco/vapor puede permanecer en STEAM (☞) o DRY (☞). Gire el control de temperatura y vapor hasta indicar por lo menos 4. Para eliminar las arrugas persistentes, bombee el botón SURGE (☞) unas cuantas veces para obtener un fuerte impacto de vapor concentrado. Para mejor rendimiento, use la emisión de vapor a intervalos de 5 segundos. **Cuando use la emisión de vapor de manera vertical (ciertos modelos)**, cuelgue las prendas en ganchos de ropa. Las cortinas también pueden desarrugarse con vapor una vez instaladas. Sujete la plancha cerca pero no en contacto con la tela. Tire con fuerza de la tela con su otra mano y bombee el botón de emisión vapor SURGE (☞) a medida que pasa la plancha por las arrugas de la tela (B).

¿Necesita ayuda?

¿LA PLANCHA NO CALIENTA?

- ¿Está conectada la plancha y está encendida la luz indicadora? Gire el control de temperatura por lo menos al nivel 4. Si la luz no se enciende, ¿funciona una lámpara al enchufarla a la misma toma de corriente?

¿LA PLANCHA NO EMITE VAPOR?

- Verifique que el tanque tenga suficiente agua y que el selector de auto limpieza/planchado seco/vapor indique STEAM (☞).

ROCIO

Asegúrese que el tanque de la plancha esté lleno de agua. Oprima el botón SPRAY (☞) para rociar una bruma. Si el rocío es poco, bombee el botón SPRAY varias veces. El rocío puede usarse a cualquier graduación de temperatura.

CONSEJOS PARA PLANCHAR

- Lea siempre la etiqueta de la prenda y siga las instrucciones del fabricante.
- Los tejidos sintéticos son termosenesivos y se pueden tornar brillantes o derretirse a temperaturas elevadas; reduzca la temperatura. Si no conoce el tejido de una prenda, ensaye y planche una superficie pequeña (un ruedo o costura interior).
- A fin de no estropear la suela de la plancha, procure no planchar sobre las cremalleras, broches, botones ni remaches.

Cuidado y limpieza

CUIDADO DE LA PLANCHA

- Cuando desee vaciar el agua, gire el control de temperatura a la posición 0 hasta apagarse la luz indicadora. Desconecte la plancha y permita que se enfríe.
- Vierta el agua sobre un lavadero sujetando la plancha con la punta hacia abajo. Tire del tapón para abrir el orificio de llenado. El agua saldrá a través del orificio de llenado. Si no sale toda el agua, repita este mismo proceso.
- LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES**
 - Desconecte la plancha y permita que se enfríe por completo. Limpie el cuerpo y la suela con un paño humedecido con agua y un detergente suave. Nunca utilice abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre, ni almohadillas de fibras metálicas que puedan rayar o descolorar la plancha.
 - Después de limpiar la plancha, planche con vapor sobre un paño viejo para eliminar cualquier residuo de las salidas de vapor.

SISTEMA DE AUTO LIMPIEZA

- Se recomienda utilizar una vez al mes el sistema de auto limpieza para eliminar los minerales y la pelusa. Si se permite la acumulación de pelusa en las salidas de vapor, ésta puede quemarse y producir manchas café.
- Llene la plancha solo 1/3 para mantener el nivel del agua debajo de la línea del nivel de llenado MAX. Enchufe la plancha, gire el control de temperatura a 6 y colóquela sobre el talón de descanso. Deje que se caliente por unos 3 minutos. La luz indicadora de encendido hará un ciclo completo de encendido y apagado.
- Desconecte la plancha y lívela a un lavadero. Sujete la plancha sobre el lavadero y mueva y SOSTenga el selector de auto limpieza en la posición SELF-CLEANING (☞). No se alarme si la plancha produce un siseo o escuche ya que eso es normal.
- Aléjese del vapor caliente y del agua hirviendo que emite la plancha a través de los orificios mientras elimina la pelusa, escamas y minerales. Continúe sosteniendo el selector en la posición SELF-CLEANING (☞) hasta vaciar toda el agua. Si es necesario, mueva la plancha de lado a lado y de adelante hacia atrás para vaciarla.
- Una vez vacía, suelte el selector, coloque la plancha sobre el talón de descanso y enchúfela. Caliente la plancha por 2 minutos para secar cualquier residuo de agua y luego desconéctela.

ALMACENAMIENTO DE LA PLANCHA

- Desconecte la plancha y permita que se enfríe. Enrolle el cable alrededor del talón de descanso y sujételo con el cable.
- Guarde la plancha en posición vertical sobre el talón de descanso para prevenir que gotee agua de la suela.

Soft-Touch Parts

NOTE: The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

Superficie de textura suave

NOTA: La superficie de textura suave engomada de esta unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

Pièces à prise souple

NOTE : Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.

Utilisation

L'appareil peut seulement servir pour une utilisation domestique.

Avant la première utilisation, enlever tout collant ou étiquette du corps ou de la semelle du fer.

- Saisir le bouchon et le tirer pour ouvrir l'orifice de remplissage. Éviter de trop tirer car le bouchon est fixé à l'intérieur de l'orifice. Après le remplissage, ne pas oublier de bien refermer le bouchon. À l'aide d'une tasse à mesurer propre, ou le récipient de remplissage fourni, verser de l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à la mention MAX de l'indicateur de niveau d'eau. Remplir au besoin.
- On peut utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas se servir d'eau traitée dans un système d'adoucissement d'eau domestique. Dans les régions où l'eau est très dure, on peut se servir d'eau distillée ou déminéralisée. Toutefois, se servir d'eau du robinet lors de la première utilisation du fer et une fois par mois par la suite afin de maintenir le rendement de vapeur.
- Brancher le fer. Le témoin du bouton d'arrêt automatique et de remise à zéro situé sur la poignée s'allume.
Pour repasser à la vapeur : Déplacer le sélecteur de vapeur ou d'autonettoyage à la position de vapeur (STEAM) (☞). Régler le sélecteur à la température appropriée au tissu (entre 4 et 6). Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (A) afin de choisir le réglage approprié au tissu à repasser (voir l'étiquette du vêtement afin de connaître le type de tissu et le réglage recommandé par le fabricant).
Pour repasser à sec : Déplacer le sélecteur de vapeur ou d'autonettoyage à la position de repassage à sec (DRY) (☞). On peut vider le fer. (Voir la rubrique relative à l'entretien du fer.) Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (A) afin de choisir le réglage approprié au tissu à repasser et régler le sélecteur à la température appropriée au tissu.
- Remarque que le témoin près du sélecteur de température s'éteint lorsque le fer atteint la température voulue. Le témoin s'allume et s'éteint pendant le repassage indiquant le maintien de la température.
- Modèle à arrêt automatique au bout de une heure :** Le fer et le témoin du bouton d'arrêt automatique s'éteignent automatiquement au bout de une heure. Pour METTRE FIN au repassage avant la fin de l'heure, déplacer le sélecteur de température à la position 0 et débrancher le fer. Lorsque le fer s'éteint AVANT la fin du repassage, il suffit d'enfoncer le bout d'arrêt automatique et de remise en marche pour que le fer se rallume. À la fin du repassage, déplacer le sélecteur de température à la position 0 et le témoin s'éteint. Débrancher le fer et le laisser reposer sur son talon d'appui.

JET DE VAPEUR (certains modèles)

S'assurer qu'il y a de l'eau dans le réservoir. Le sélecteur de vapeur et d'autonettoyage peut se trouver dans la zone de vapeur (STEAM) (☞) ou de repassage à sec (DRY) (☞). Régler le sélecteur de température au moins à réglage 4. Pour enlever les plis tenaces, pomper le bouton du jet de vapeur (SURGE) (☞) à quelques reprises pour obtenir un puissant jet de vapeur. Afin d'optimiser les résultats, utiliser le jet de vapeur à intervalles de 5 secondes. **Lorsqu'on utilise le jet de vapeur vertical (certains modèles)**, suspendre le vêtement sur un cintre. On peut également vaporiser de la sorte des rideaux déjà suspendus. Tenir le fer près du tissu sans y toucher. Tirer fermement sur le tissu de la main libre et pomper le bouton de jet de vapeur (SURGE) (☞) lorsqu'on repasse le tissu froissé. (B)

PULVÉRISATION

S'assurer que le réservoir est plein, enfoncer le bouton (SPRAY) (☞) pour obtenir une fine pulvérisation. Lorsque

celle-ci est faible, pomper le bouton à quelques reprises. On peut VAPORISER à tout réglage.

CONSEILS PRATIQUES

- Toujours lire les étiquettes des vêtements et respecter les consignes des fabricants relatives au repassage.
- Les tissus synthétiques sont sensibles à la chaleur et ils peuvent glacer ou fondre à de hautes températures. Repasser à de basses températures. Lorsqu'on ne connaît pas le type de fibre d'un vêtement, faire un essai sur un petit bout de tissu (un bord ou une couture à l'intérieur) avant de repasser le vêtement.
- Éviter de repasser des fermetures-éclair, des boutons-pression, des épingles ou des clous car ces derniers risquent d'égratigner la semelle du fer.

Entretien et nettoyage

ENTRETIEN DU FER

- Toutefois, avant de vider le fer, régler le sélecteur de température à la position d'arrêt (0) pour que le témoin s'éteigne. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
- Vider le fer (saisir le bouchon et le tirer pour ouvrir l'orifice de remplissage) en tenant celui-ci au-dessus d'un évier avec le bout vers le bas. L'eau s'écoule par l'orifice de remplissage. Lorsqu'il reste de l'eau, répéter le processus.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

- Débrancher le fer et attendre qu'il refroidisse complètement. En essuyer la semelle et les surfaces externes à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau et un détergent doux domestique. Ne jamais utiliser des produits nettoyants abrasifs, de service intensif, du vinaigre ni des tampons à récureur qui peuvent égratigner ou décolorer le fer.
- Après le nettoyage, repasser à la vapeur un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidu des événements.

SISTÈME D'AUTONETTOYAGE

- Utiliser le système d'autonettoyage environ une fois par mois pour nettoyer la soupape de vapeur et la rincer de tout minéral ou charpie. Lorsque de la charpie s'accumule dans les événements, elle peut brûler et occasionner des cernes brunâtres.
- Remplir le fer seulement au tiers de sorte que le niveau d'eau se trouve bien au-dessous du niveau maximal (MAX). Brancher le fer, régler le sélecteur de température à 6 et laisser reposer le fer sur son talon d'appui. Le laisser réchauffer pendant au moins 3 minutes. Le témoin s'allume et s'éteint.
- Débrancher le fer et le porter près d'un évier. Le tenir au-dessus de l'évier, déplacer le sélecteur à la position d'autonettoyage et le maintenir dans cette position (SELF-CLEANING) (☞). Le fer peut émettre des sifflements et des crachotements pendant le nettoyage; il s'agit d'une situation normale.
- S'éloigner de la vapeur brûlante qui s'échappe des événements du fer pendant le nettoyage de la charpie, du tartre et des minéraux. Maintenir le sélecteur abaissé jusqu'à ce que le fer soit vide. Au besoin, faire basculer le fer sur les côtés et de l'avant vers l'arrière pour bien le vider.
- Lorsque le fer est vide, relâcher le sélecteur, laisser reposer le fer sur son talon d'appui et le brancher. Le laisser réchauffer pendant environ 2 minutes afin de bien l'assécher, puis le débrancher.

RANGEMENT DU FER

- Débrancher le fer et le laisser refroidir. Enrouler le cordon lâchement autour du talon d'appui et en fixer la fiche.
- Ranger le fer sur son talon d'appui afin d'empêcher les fuites d'eau sur la semelle.

Besoin d'aide?

LE FER NE CHAUFFE PAS?

- Le fer est-il branché? Le témoin de fonctionnement est-il allumé? Régler le sélecteur de température au moins à 4. Si le témoin ne s'allume pas, est-ce qu'une lampe branchée dans la même prise s'allume?

LE FER NE PRODUIT PAS DE VAPEUR?

- Vérifier s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir et s'assurer que le sélecteur de vapeur et d'autonettoyage est réglé à la position de vapeur (STEAM) (☞).

- Lorsque le fer ne produit toujours pas de vapeur, en frapper légèrement la semelle contre la planche à repasser à une ou deux reprises.

DES GOUTTES D'EAU S'ÉCHAPPENT DES ÉVÉNEMENTS?

- Remettre le sélecteur de température à 0, puis le régler de nouveau au moins à 4.
- Laisser le fer réchauffer de 1 à 2 minutes avant de s'en servir.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)
Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsque n'entre pas dans la prise, il faut la prendre par les bords, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsque n'entre pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifier la fiche.

VIS INDÉSSERRABLE
L'appareil est doté d'une vis indésserrable empêchant l'enlèvement du couvercle inférieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle inférieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En contre la réparation uniquement au personnel des centres de service autorisés.

CONSERVER CES MESURES.

à ne pas t déboucher sur ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit pas débranché accidentellement.

■ Lorsque il faut utiliser un cordon de rallonge, choisir un cordon de 15 ampères et 120 volts ou un cordon de 7 ampères et 220 volts. Les cordons dont le calibre est inférieur risquent de surchauffer. Placer le cordon de façon à ne pas gêner le passage de l'air.

■ Afin d'éviter les surcharges, ne pas brancher d'autres appareils à forte consommation électrique sur le même circuit.

MESURES SPÉCIALES

■ Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec précaution l'appareil. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'écoulement accidentel d'eau brûlante.

■ Ne pas utiliser le fer si le cordon électrique est endommagé ou si le fer a été tombé ou endommagé. Pour éviter le risque de secousses électriques, ne pas démonter le fer, l'apporter à un réparateur qualifié pour le faire examiner et réparer. Mal le remonter peut causer un risque de secousse électrique quand on utilise le fer.

■ Exciter une étroite surveillance lorsque le fer est utilisé près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert. Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché ou qu'il est placé sur une planche à repasser. Toujours le placer soigneusement afin d'éviter qu'il ne tombe et ne déplace accidentellement la planche à repasser ou si on n'est pas sûr de la position de la planche.

■ Éviter de mettre le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Éviter d'enrouler le cordon lâchement autour du fer avant de le ranger.

■ Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, pour le vider ou pour le ranger.

■ Ne pas utiliser le fer si le cordon électrique est endommagé ou si le fer a été tombé ou endommagé. Pour éviter le risque de secousses électriques, ne pas démonter le fer, l'apporter à un réparateur qualifié pour le faire examiner et réparer. Mal le remonter peut causer un risque de secousse électrique quand on utilise le fer.

■ Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, pour le vider ou pour le ranger.

■ Éviter de mettre le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Éviter d'enrouler le cordon lâchement autour du fer avant de le ranger.

■ Toujours mettre le fer hors tension arrêté (voir "Utilisation") avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le fer. Il faut plutôt saisir la fiche et tirer.

■ Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le fer.

■ Utiliser le fer seulement aux fins auxquelles il a été prévu.

■ **LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.**

Lorsqu'on utilise un fer, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate toll-free number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not mail** the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériel.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)

DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA

(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)

Aplica garantía este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:

- el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
 - el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
 - el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.
- Si el producto resulta con defectos dentro del periodo de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.
- Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
- Conserve esta sección para validar su garantía.

Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, invértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

■ Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, se deberá utilizar uno de 15 amperios y 120 voltios o uno de 7 amperios y 220 voltios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

■ Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, se deberá utilizar uno de 15 amperios y 120 voltios o uno de 7 amperios y 220 voltios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

■ Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome precaución al invertir una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente dentro del tanque. Evite los movimientos bruscos para no derramar agua caliente.

■ Siempre desconecte la plancha cuando la llene o la vacíe y cuando no esté en uso.

■ No haga funcionar la plancha si ésta tiene dañado el cable o si la plancha se ha dejado caer y se ha estropeado. A fin de reducir a un mínimo el riesgo de un choque eléctrico, no desarmar la plancha. Acuda a una persona de servicio calificado para revisar y efectuar las reparaciones necesarias. El armar la plancha incorrectamente puede ocasionar el riesgo de un choque eléctrico cuando la plancha esté en funcionamiento.

■ Se requiere supervisión cuando cualquier unidad eléctrica esté siendo usada cerca de los niños o por ellos mismos. No desatienda la plancha mientras este conectada o cuando este sobre la tabla de planchar. Coloque siempre la plancha con cuidado para evitar que se caiga al moverse la tabla o al tirar del cable. Siempre use el talón de descenso.

■ No permita que el cable entre en un contacto con superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe antes de guardarla. Enrolle el cable holgadamente alrededor del talón de la plancha.

■ Nunca tire del cable para desconectarlo, sujete el enchufe para hacerlo.

■ Siempre apague la plancha (vea la sección "Como usar") antes de conectarla o desconectarla de la toma de corriente.

■ No sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido para evitar el riesgo de un choque eléctrico.

■ Use la plancha únicamente para planchar.

■ **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**

■ Siempre que utilice su plancha, debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.

<p>Argentina Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atención al Cliente Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. "A" Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4786-1818</p> <p>Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (5624) 263-2490</p> <p>Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p> <p>Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136</p> <p>Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767</p> <p>El Salvador Sedeblack, Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279</p>	<p>Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tacun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521</p> <p>Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612</p> <p>México Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D Col. Centro, Mexico D.F. C.P. 06050 Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 / 01 (800) 714-2503</p> <p>Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3282</p> <p>Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5044</p>	<p>Perú B D Services, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (511) 464-6933</p> <p>Puerto Rico Buckeye Service Jesus P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175</p> <p>República Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominica Tel.: (809) 587-9171</p> <p>Trinidad Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696</p> <p>Venezuela Tecnico Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969</p>
---	--	---

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Applica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR _____

Fecha de compra _____

Modelo _____

● **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

*Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.

*Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

Copyright © 2002-2003 Applica Consumer Products, Inc.
Pub. No. 178700-00-RV01

Product made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR

S. de R.L. de C.V.
Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902
Fracc. Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de Mex.
México C.P. 54040
Teléfono: (55) 5279-1000

Producto fabricado en la República Popular China
Impreso en la República Popular China

Produit fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

This appliance is equipped with a temper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the bottom cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

TAMPER-RESISTANT SCREW

■ This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the bottom cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

■ If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere and 120-volt, or 7-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SPECIAL INSTRUCTIONS

■ To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.

■ If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere and 120-volt, or 7-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

■ Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron or accidentally moved or cord is pulled. Always use heel rest.

■ Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected to an ironing board. Always position iron carefully to prevent it from falling if ironing board is not in use.

■ Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.

■ Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water and when not in use.

■ Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.

■ Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.

■ The iron should always be turned off (refer to "How to Use" section) before plugging into or unplugging from an outlet.

■ To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.

■ Use iron only for its intended use.

■ **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.**

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

BLACK&DECKER[®]*

First Impressions™

Iron Plancha Fer



<p>USA/CANADA MEXICO</p>	<p>1-800-231-9786 01-800-714-2503</p>	<p>?</p> <p>www.blackanddecker.com</p>

Série AS900 Series

Applica[®]

R12002/10-21-895/S/F